

GUÍA CÓMO PREPARAR SUS ENVÍOS



PUERTO RICO

Vigente a partir del 30 de diciembre de 2013

Versión actualizada a partir del 3 de abril de 2017



Tabla de Contenido

Como líder en el transporte global, nuestra experiencia es uno de los factores más importantes para proporcionar el servicio que nuestros clientes esperan: al alcance de su presupuesto, puntual y sin interrupciones





Esta guía le ayudará en la preparación de sus envíos. La información está presentada de manera simple y resumida, en tres secciones:

SECCION 1	Empaque	Página 2
	Empaques, Uso, Especificaciones y Dimensiones	2
	Empaque Correctamente	3
	Empaque Correctamente para el servicio UPS Worldwide Express Freight™	4
	Regulaciones de Embalaje	5
	Reglamentos de Embalaje de Madera	6
SECCION 2	Documentación	Página 7
	Guía Aérea Doméstica	7
	Guía Aérea Internacional	8
	Etiquetas de Envíos de Paquetes Múltiples	9
	Factura Comercial	10
SECCION 3	Limitaciones	Página 11
	Peso y Tamaño	11
	Servicio	11
	Materiales Peligrosos	11
	Artículos Prohibidos	12
	Valor Declarado	12

Empaques de UPS

PARA ENVIOS INTERNACIONALES

Un buen empaque es imprescindible para que su envío llegue a tiempo y en buenas condiciones. Puede escoger entre utilizar su propio material para empaque o el que UPS ofrece según el listado a continuación:

Embalajes	Uso	Especificaciones	Dimensiones
Sobre UPS Express 	Envíos de cartas, correspondencia de negocio y documentos a un bajo costo	No hay límite ni en el peso ni en el número de páginas que se pueden incluir, siempre y cuando el sobre cierre perfectamente* El sobre UPS Express sólo puede ser utilizado para documentos que no tengan valor comercial	24.13 cm x 31.75 cm (9.5" x 12.5")
UPS Express Pak 	Productos irrompibles y planos como documentos y reportes extensos	Los cargos serán basados en el peso real o en el peso dimensional del envío, el que resulte mayor, y la zona correspondiente	32.38 cm x 40.74 cm (12.75" x 16")
UPS Express Box 	Para una gran variedad de artículos	Los cargos serán basados en el peso real o en el peso dimensional del envío, el que resulte mayor, y la zona correspondiente	45.72 cm x 33.02 cm x 7.62 cm (18" x 13" x 3")
UPS Express Tube 	Documentos que necesitan ser enrollados y no doblados, como mapas, dibujos y afiches	Los cargos serán basados en el peso real o en el peso dimensional del envío, el que resulte mayor, y la zona correspondiente	96.52 cm x 15.24 cm x 15.24 cm (38" x 6" x 6")

Para más información sobre los embalajes de UPS y la disponibilidad de los mismos, por favor comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente al 1-800-PICK-UPS (742-5877)

* Si su envío es originado en los Estados Unidos y el peso del sobre UPS Express sobrepasa las 8 onzas, UPS aplicará la tarifa publicada del peso correspondiente

Empaque Correctamente

PARA ENVIOS DOMESTICOS E INTERNACIONALES

Pasos Para un Buen Embalaje

UPS se reserva el derecho de rechazar aquellos paquetes que no cumplan con los requisitos mínimos de seguridad y empaque correcto. Los objetos que son extremadamente frágiles o pesados requieren un empaque especial para envíos sin percances.

Se debe seguir los pasos que se indican a continuación al empaquetar sus envíos para garantizar el transporte seguro del contenido.

Utilice una Caja de Cartón Corrugado o un Empaque de UPS

Use una caja nueva lo suficientemente grande para que quede espacio para el material de protección del contenido.

Proteja el Contenido

- Empaque cada artículo por separado. Trate de mantener los artículos frágiles lo más separados posible entre sí, de las esquinas y de los lados de la caja, a fin de reducir la probabilidad de que puedan romperse o dañarse.
- Una amplia variedad de materiales pueden ser utilizados para amortiguación y protección. Estos incluyen: plástico con burbujas de aire, espuma amoldada (una espuma que se comprime y forma moldes protectores alrededor del contenido), divisiones de cartón corrugado y papel fuerte de empaque o papel periódico arrugado.
- Use suficiente material de amortiguación para asegurarse de que el contenido no se pueda mover fácilmente. Varios centímetros de material de amortiguación alrededor del contenido deben ser suficientes.

Ciérrelo Firmemente

- Para cerrar bien la caja, use una cinta adhesiva fuerte - de cinco centímetros o más de ancho - diseñada para envíos.
- No utilice cinta de empaque ("masking tape") o cinta adhesiva transparente de celofán. Estas cintas adhesivas no proveen la resistencia necesaria para mantener los paquetes cerrados firmemente.
- No utilice cordel ni envuelva la caja en papel, pues estos pueden rasgarse en el equipo automatizado, resultando en pérdidas de las etiquetas de dirección o del contenido del paquete.

Use las Etiquetas Apropriadas

Para una entrega correcta y a tiempo, tenga presente estos puntos cuando ponga las direcciones en el paquete:

- Siempre incluya la dirección completa del consignatario con códigos postales o como aplique en cada caso.
- Para envíos internacionales incluya el nombre del contacto, número de teléfono y código postal o como aplique en cada caso.
- Siempre incluya la dirección completa del remitente.

Para información acerca de los sistemas electrónicos de envío de UPS, visítenos en www.ups.com

UPS Worldwide Express Freight™

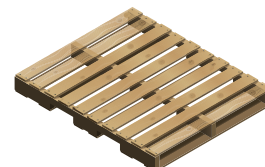
Empaque Correctamente

PARA ENVIOS INTERNACIONALES DE PAQUETES MULTIPLES

Instrucciones Para la Paletización de su Envío por UPS Worldwide Express Freight

1. Selección de paleta

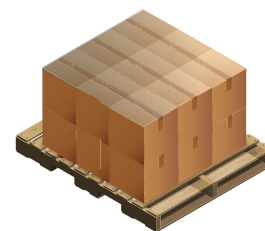
- Elija una paleta lo suficientemente grande para evitar que las piezas se salgan de la misma
- La paleta debe ser lo suficientemente resistente como para soportar la carga
 - Seleccione una paleta que tenga poco espacio entre los tablonces de madera
 - Nunca exceda la capacidad de carga de la paleta
- No seleccione una paleta con tablas rotas o cabezas de clavos que sobresalgan
- Se prefiere una paleta con cuatro vías de entrada para su elevación, para un mejor manejo de la misma, y reducción de daños



2. Apilar las cajas sobre las paletas

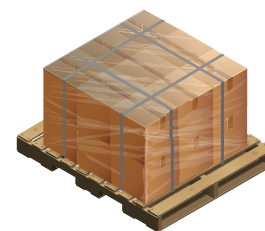
Para los envíos que contienen cajas o piezas apiladas:

- Asegúrese de que las cajas/cartones sean nuevas y con refuerzo adecuado para ser apiladas
- Las cajas deben estar bien selladas, ya sea engrapadas o con cinta adhesiva para carga
- Proteja el contenido de la vibración interna con cantidades adecuadas de material de relleno dentro de cajas. No deje espacios vacíos entre los contenidos o en la parte superior de la caja
- Remueva las etiquetas viejas de envío y/o descripción de contenido
- Alinee las cajas en columnas, esquina con esquina, para una mayor resistencia en el apilamiento
- Evite apilar las cajas de forma entrelazadas o de manera que puedan girar
- No alinee la mercancía en las esquinas de la paleta
- Las cajas no deben salirse más allá de los bordes de la paleta
- No coloque las cajas en forma de pirámide, mantenga la capa superior plana para minimizar el riesgo de pérdida o daño



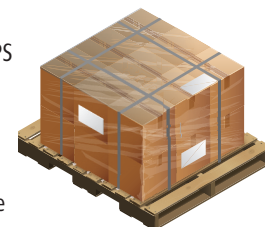
3. Envío seguro de las paletas

- Utilice envoltura elástica, con un grosor de 60 calibres y envuelva la mercancía cinco veces. La envoltura se debe extender para cubrir la parte inferior y superior de la plataforma para evitar que las cajas se desplacen
- Para asegurar la estabilidad de las cajas, se recomienda usar bandas que mantengan las esquinas juntas
- Use tres vías de bloqueo, con esquinas clavadas (no engrapadas) para cajones de madera. La placa debe estar en un ángulo que se extienda desde la tabla de la plataforma hasta la parte superior de la carga en la paleta
- Coloque capas de cartón entre las cajas para absorber la vibración y repartir el peso uniformemente
- Empaque de forma individual las piezas de más de 150 libras/70 kg. y asegúrelas con correas para metales pesados o envoltura de plástico irrompible alrededor de la caja para los envíos desde y hacia los EE.UU.



4. Etiqueta de Envío

- Coloque etiquetas a cada lado, y en la parte superior de cada paleta en el envío. Cada etiqueta debe tener un número de teléfono e información con la dirección completa, incluyendo el código postal del remitente y el destinatario
- Si utiliza la guía de UPS, utilice una por envío
 - Los paquetes en la paleta no requieren una etiqueta de dirección o una etiqueta con número de rastreo de UPS
- Si utiliza la guía de UPS para un envío paletizado múltiple con el mismo destinatario, sólo la paleta principal requiere de una guía
 - Cada paleta adicional debe tener una etiqueta de dirección y una etiqueta con número de rastreo de UPS
- Las instrucciones detalladas de preparación de las guías se encuentran en el reverso de las mismas
- Para solicitar una guía de UPS, visite ups.com y seleccione la opción "Pedir suministros" en el lado izquierdo de la página principal de ups.com



UPS Worldwide Express Freight™

Regulaciones de Embalaje

PARA ENVIOS INTERNACIONALES DE PAQUETES MÚLTIPLES

Regulaciones de Embalaje Utilizando Madera y Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (ISPM)

El embalaje de madera, WPM (por sus siglas en inglés) que se utiliza para el transporte o envasado de mercancías para exportación o importación, debe ser tratado de acuerdo con la regulación 7CFR319.40 - 3(b). La carga internacional debe ser revisada para garantizar que el embalaje de madera cumpla con las regulaciones necesarias. Los envíos internacionales contruidos con materiales que no cumplen con las regulaciones que aquí se incluyen podrán ser rechazados.

Tipos de WPM

Los materiales de embalaje de madera como: pallets, cajas, tambores, rampas, embalaje de bloques y otras piezas de madera utilizadas para apoyar o preparar un cargamento, son conocidos como materiales sólidos de embalaje de madera (SWPM por sus siglas en inglés) y son utilizados para proteger a los envíos de posibles daños.

Normas Internacionales de Medidas Fitosanitarias (ISPM15)

Opciones de Tratamiento


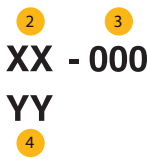
- Tratamiento térmico (HT) – El WPM debe ser tratado térmicamente para lograr una temperatura central mínima de 56°C durante un mínimo de 30 minutos; o fumigación con bromuro de metilo
- La fumigación (MB) - El WPM debe ser fumigado con bromuro de metilo en un área cerrada durante por lo menos 16 horas, con una dosis regulada, y luego debe ser aireado para reducir la concentración de fumigante y bajar los niveles de exposición

Marcas

La marca deberá ser aprobada por la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, según las Normas Internacionales Estándares para Medidas Fitosanitarias (NIMF), para certificar que el embalaje de madera ha sido tratado de acuerdo a las medidas aprobadas. De igual manera, el material de embalaje de madera debe estar marcado en un lugar visible, de preferencia en los lados opuestos del embalaje, con una marca permanente y legible que indique que el artículo cumple con los requisitos antes mencionados.

La marca deberá incluir lo siguiente:

1. Un solo símbolo gráfico
2. El código ISO (International Organization for Standardization) las dos letras del país que produjo el WPM
3. El número asignado por la agencia nacional de protección fitosanitaria de ese país para el productor del embalaje de madera
4. La abreviatura que indique el tipo de tratamiento del embalaje de madera (por ejemplo, HT para tratamiento térmico o MB para la fumigación con bromuro de metilo)

		<p>El formato aprobado actualmente para la marca es el siguiente, donde las XX deben ser reemplazadas por el código del país, 000 por el número del productor y YY por el tipo de tratamiento (HT o MB)</p>
---	---	--

Marcas aceptables
(Legible, permanente)



Marcas inaceptables
(Ilegible)



UPS Worldwide Express Freight™

Reglamentos de Embalaje de Madera

PARA ENVIOS INTERNACIONALES DE PAQUETES MÚLTIPLES

Reglamento Sobre Materiales de Embalaje de Madera

Preparación y apuntalamiento

Las piezas de madera utilizadas como apoyo y estibación también están sujetas a los requisitos de marcado mencionados anteriormente. En el ejemplo que se muestra a la derecha, el recipiente está hecho de material de madera exonerado, pero las patas son de madera sólida, por lo tanto, requieren la marca adecuada.



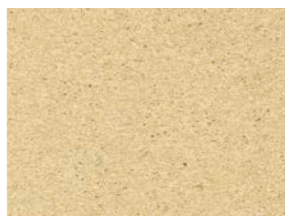
Exoneraciones

Los materiales de WPM que están exentos de tener la marca requerida son:

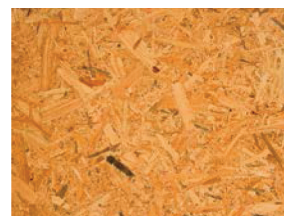
- WPM/Embalaje hecho completamente de material fabricado en madera (por ejemplo, los tableros de partículas, madera contrachapada, tableros de fibra de madera)
- Barriles de vino y de whisky
- WPM/Embalaje hecho completamente de piezas delgadas de madera, (espesor de 6 mm o menos) están exentos de los requisitos de tratamiento y marcado



Panel de partículas de madera



Madera contrachapada



Tableros de fibra de madera (OSB, oriented strand board)

Reglamento de Aduanas de los Estados Unidos

- La aduana de los Estados Unidos exige que todos los WPM vayan marcados con el signo correspondiente al tratamiento de calor o fumigación (los pallets los deben llevar las marcas en los dos lados opuestos)
- Ya no se acepta papel, visite <http://www.aphis.usda.gov/ppq/wpm/import.html>
- Si el WPM está sin marcar, se considera que no está tratado y está en inconformidad con las regulaciones
 - La regulación permite la exportación inmediata de WPM en inconformidad
 - No permite la fumigación o cualquier método de desecho alternativo
- El trabajo realizado por el oficial de aduanas, y el costo asociado a la destrucción de la madera será responsabilidad del importador

El contenido de este reglamento es sólo para fines informativos. No constituye un exhortación legal. Los remitentes son responsables de cumplir con todas las leyes, reglamentos y otras normas. UPS no garantiza que la información anterior es exacta o completa.

Para obtener más información, comuníquese con su ejecutivo de cuenta de UPS o visite www.ups.com/worldwideexpressfreight

Se requiere que todas las plataformas de madera sean tratadas de acuerdo a las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias Reglamento N° 15 (NIMF 15). Una vez certificado, el material debe ser sellado con una marca de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF).

Guía de Envío Aérea Doméstica de UPS

PARA ENVIOS DOMESTICOS

Complete la Guía de Envío Aérea Doméstica de UPS

Los clientes que utilicen sistemas de envíos de UPS, como UPS WorldShip®, no tendrán la necesidad de preparar una Guía de Envío de UPS, pues el propio sistema les permitirá generar e imprimir etiquetas de envío, además de facturas comerciales y la documentación necesaria para procesar sus envíos

Los clientes también tienen la opción de procesar manualmente la preparación de la Guía de Envío de UPS y toda la documentación necesaria para su envío de forma manual

Indique la siguiente información sobre su envío en la Guía de Envío Doméstica de UPS:

1. Información Sobre el Remitente

- Número de Cuenta UPS
- Número de referencia
- Nombre del remitente
- Número de teléfono (incluyendo el código de área)
- Nombre y dirección de la empresa (incluyendo el código postal y el país)

2. Información Sobre el Consignatario

- Nombre del consignatario
- Número de teléfono (incluyendo el código de área)
- Nombre y dirección de la empresa (incluyendo el código postal y el país)

3. Peso

- Marque con una X en las cajas según sea:
 - Carta o "Pak"
- Peso. Anote el peso
- Peso dimensional si aplica
- Marque con una X

- Paquete grande. Marque con una X.

4. Permiso del remitente

- Marque con una X cuando desea que UPS haga solo un intento para entregar

5. Tipo de Servicio. Marque con X el servicio que desea utilizar

6. Servicios Opcionales. Marque con X el servicio que aplique

- Entrega los sábados
- Valor declarado
- Entrega contra reembolso

7. Manejo Adicional

8. Método de Pago

- Facturar a la cuenta del remitente
- Facturar al consignatario (Solo para envíos

domésticos)

- Facturar a terceros (Solo para envíos domésticos)

- Tarjeta de crédito

9. Número de cuenta del consignatario o número de Tarjeta de Crédito. Fecha de Expiración Nombre y dirección del tercero

10. Firma del Remitente y Fecha del Envío

The image shows a UPS Shipping Document form. At the top, it says 'UPS Next Day Air® UPS Worldwide Express® Shipping Document'. Below this, there are several numbered sections: 1. SHIPMENT FROM (Sender's name, address, phone, UPS account no.); 2. EXTREMELY URGENT DELIVERY TO (Receiver's name, address, phone); 3. WEIGHT and DIMENSIONS (L, W, H, PAK, WEIGHT, DIMENSIONAL WEIGHT, LMBG PACKAGE); 4. SHIPPER RELEASE (checkboxes for international shipments); 5. TYPE OF SERVICE (NEXT DAY AIR, EXPRESS (INTL)); 6. OPTIONAL SERVICES (SATURDAY PICKUP, DECLARED VALUE, C.O.D.); 7. ADDITIONAL HANDLING CHARGE; 8. METHOD OF PAYMENT (SHIPPER'S ACCOUNT, RECEIVER'S ACCOUNT, CREDIT CARD, CHECK); 9. RECEIVERS/THIRD PARTY'S UPS ACCT. NO. OR MAJOR CREDIT CARD NO. and EXPIRATION DATE; 10. SHIPPER'S SIGNATURE and DATE OF SHIPMENT. There is also a 'SHIPPER RELEASE' section for international shipments with checkboxes for 'DOCUMENTS ONLY' and 'SATURDAY DELIVERY'. A vertical note on the right side says 'This form not needed with UPS Internet Shipping at UPS.com'.

Para obtener más información acerca de los sistemas de envío de UPS ingrese en www.ups.com

Guía de Envío Aérea Internacional de UPS

PARA ENVIOS INTERNACIONALES

Complete la Guía de Envío Aérea Internacional de UPS

Los clientes que utilicen sistemas de envíos de UPS, como UPS WorldShip®, no tendrán la necesidad de preparar una Guía de Envío Aérea de UPS, pues el propio sistema les permitirá generar e imprimir etiquetas de envío, además de facturas comerciales y la documentación necesaria para procesar sus envíos

Los clientes también tienen la opción de procesar manualmente la preparación de la Guía de Envío Aérea de UPS y toda la documentación necesaria para su envío de forma manual

Indique la siguiente información sobre su envío en la Guía de Envío Aérea Internacional de UPS (los números y letras corresponden a los que aparecen en el frente de la Guía de Envío):

1. Información Sobre el Remitente

- A. Ingrese su Número de Cuenta UPS
- B. Ingrese su número de identificación para efectos de aduana, si corresponde
- C. Ingrese su nombre
- D. Ingrese su número de teléfono
- E. Ingrese su dirección completa, incluyendo el código postal y el país

2. Información Sobre el Consignatario

- A. Ingrese el Número de Cuenta UPS del consignatario, si corresponde
- B. Ingrese el número de identificación del consignatario para efectos de aduana (Nº de identificación del empleador, Nº de I. V. A., Nº importador, Nº de registro federal de contribuyente, etc.), si lo sabe
- C. Ingrese el nombre de la persona de contacto
- D. Ingrese el número de teléfono. Para evitar demoras en la entrega, se debe incluir el número de teléfono del consignatario
- E. Ingrese la dirección completa del consignatario, incluyendo el código postal y el país. Los envíos remitidos a apartados postales pueden demorarse

3. Pago de los Cargos

- Indique una opción de pago para cargos de envío y una opción de pago para Aranceles e Impuestos (si corresponde)
- Si los cargos de envío se pagan con tarjeta de crédito (se aceptan American Express, Diner's Club, Discover, MasterCard y Visa) o cheque, sólo puede elegirse la opción Remitente. Para las opciones de pago restantes, se requiere un número de cuenta UPS.
- Si los cargos de envío y/o aranceles e impuestos se facturan a un tercero(s), anote el nombre de la compañía, el número de cuenta UPS y el país del tercero. (Nota: El tercero debe tener una cuenta UPS)

4. Categoría de Servicio

Marque con una "X" la opción seleccionada

5. Información Sobre el Envío

- A. Ingrese el número de paquetes en el envío
- B. Ingrese el peso real total del envío (especifique Kgs. o Lbs.). Aproxime las fracciones al siguiente medio kilogramo o libra entera. Para el envío de sobres UPS Express, escriba "SOBRE"
- C. Ingrese el Peso Total Facturable del Envío (Para

- D. Ingrese la zona UPS. Consulte la Tabla de Tarifas y Zonas de UPS para determinar la zona correspondiente.
- E. Marque con una "X" si Todos los Paquetes son del Mismo Peso y Tamaño
- F. Marque con una "X" si el Cargo por Paquete de Mayor Tamaño* aplica al Paquete Principal
- G. Marque con una "X" si el Cargo por Manejo Adicional** aplica al Paquete Principal
- H. Marque con una "X" el tipo de empaque UPS usado, si corresponde
- I. Ingrese la descripción de la mercancía, tanto para envíos de documentos como de no documentos. Evite términos generales tales como "documentos", "material impreso" y "accesorios"
- J. Marque con una "X" si el envío contiene sólo documentos sin valor comercial
- K. Ingrese el valor declarado del envío sólo para efectos de transporte. Indique la unidad monetaria
- L. Ingrese el valor declarado del envío sólo para efectos aduanales. Indique la unidad monetaria. Las disposiciones aduanales exigen que se asigne un valor a todo envío
- M. Ingrese su número(s) de referencia, si corresponde

Coloque la Guía en el Paquete Principal

* Cargo por Paquete de Mayor Tamaño:

Un cargo complementario aplica a ciertos artículos que se consideran de Mayor Tamaño, es decir, a aquellos paquetes en el envío que cumplan con la siguiente condición:

- Cuando la suma del largo más la circunferencia [(2 x ancho) + (2 x alto)] sobrepasa las 130 pulgadas o 330 centímetros, sin exceder el tamaño máximo de 165 pulgadas o 419 centímetros

Paquetes de Mayor Tamaño están sujetos a una tarifa mínima a facturar de 90 libras o 40 kilogramos. El cargo por Manejo Adicional no se cobrará cuando el cargo por Paquete de Mayor Tamaño haya sido aplicado

** Cargo por Manejo Adicional:

Un Cargo por Manejo Adicional aplica a paquetes que, a completa discreción de UPS, requieren manejo adicional, por ejemplo cualquiera de las siguientes condiciones:

- Cualquier artículo que esté dentro de un contenedor externo hecho de metal o madera
- Cualquier artículo en forma de cilindro tal como barril, cubo, balde, goma o llanta que no esté completamente empacado dentro de un contenedor de cartón corrugado para envío
- Cualquier paquete cuyo lado más largo exceda las 48 pulgadas o 122 centímetros, o donde el segundo lado más largo exceda las 30 pulgadas o 76 centímetros
- Cualquier paquete cuyo peso real exceda las 70 libras o 32 kilogramos
- Cada paquete, dentro de un envío de múltiples paquetes, donde el peso promedio por paquete exceda las 70 libras o 32 kilogramos y el peso de cada paquete no se especifique en los documentos del envío o en el sistema de envío de UPS utilizado

UPS se reserva el derecho de aplicar el cargo por Manejo Adicional a cualquier paquete que, a discreción de UPS, requiera Manejo Adicional. El cargo por Manejo Adicional no se cobrará cuando el cargo por Paquete de Mayor Tamaño haya sido aplicado

6. País de Origen de la Mercancía

Indique el país de fabricación de la mercancía

7. Firma del remitente

Firme y anote la fecha del envío en la Guía UPS. El conductor de UPS también firmará la guía y le dejará a usted la COPIA PARA EL REMITENTE. Por favor no desprenda la COPIA PARA EL REMITENTE antes de que el conductor de UPS haya firmado la guía

Etiquetas de Envío de Paquetes Múltiples

PARA ENVIOS INTERNACIONALES DE PAQUETES MULTIPLES

Complete las Etiquetas de Envío de Paquetes Múltiples

Para envíos internacionales de paquetes múltiples que son procesados de forma manual, adhiera una Guía de Envío Aérea de UPS a uno de los paquetes. Cada paquete adicional del envío debe llevar una etiqueta de seguimiento de UPS, la cual no debe ser adherida al paquete que tenga la Guía de Envío Aérea de UPS

Siga los pasos a continuación en la preparación de las etiquetas de seguimiento, escribiendo con letra de molde en los espacios correspondientes:

1. Información Sobre el Remitente

- Anote el nombre de la persona de contacto
- Anote el número de teléfono
- Anote nombre y dirección de la empresa (incluya el código postal)

2. Información sobre el Consignatario

- Anote el nombre de la persona de contacto
- Anote el número de teléfono
- Anote nombre y dirección de la empresa (incluya el código postal)

3. Peso del Paquete

4. Número de Cuenta de UPS

5. Cargo por Paquete de Mayor Tamaño

6. Número de Paquetes/Paletas en el Envío

7. Categoría del Servicio

Marque con una X el servicio (seleccione solo una opción)

The diagram shows a UPS shipping label with the following fields and options:

- 1. NAME OF SENDER / NOMBRE DEL REMITENTE** and **TELEPHONE NO. (VERY IMPORTANT) / NUMERO DE TELEFONO (MUY IMPORTANTE)**
- 2. NAME OF SENDER / NOMBRE DEL CONTACTO** and **TELEPHONE NO. (VERY IMPORTANT) / NUMERO DE TELEFONO (MUY IMPORTANTE)**
- 3. WEIGHT OF THIS PACKAGE / PESO DEL PAQUETE/PALETA**
- 4. UPS ACCOUNT NUMBER / N° DE CUENTA UPS**
- 5. Large Package Surcharge / Cargo por Paquete de Mayor Tamaño** and **Additional Handling Charge / Cargo por Manejo Adicional**
- 6. NUMBER OF PACKAGES / SHIPPERS / PAQUETES / PALETS / EL ENVÍO**
- 7. SERVICE LEVEL: SELECT ONE ONLY / CATEGORIA DEL SERVICIO**

SERVICE LEVEL	MARK "X"	UPS USE
EXPRESS PLUS	<input type="checkbox"/>	1+
EXPRESS	<input type="checkbox"/>	1
EXPRESS FREIGHT	<input type="checkbox"/>	1P
EXPRESS SAVER	<input type="checkbox"/>	1P
EXPEDITED	<input type="checkbox"/>	2

The label also features a barcode with the tracking number 4167 1599 711 and a 'SAMPLE' watermark. It includes fields for 'SHIPPER RECEIPT (TRACKING NO.)' and 'SHIPPER RECEIPT (TRACKING NO.)' with the number 4167 159 971 1. The label is divided into 'EXPORT 1' and 'EXPORT 2' sections.

Para obtener más información acerca de los sistemas de envío de UPS, ingrese en www.ups.com

Limitaciones del Servicio

PARA ENVIOS INTERNACIONALES

Categoría	Limitaciones
Peso y Tamaño	<ul style="list-style-type: none"> • No se limita el peso en los UPS Letter Express con la excepción de que si su envío es originado en los Estados Unidos y el peso del UPS Letter Express sobrepasa las 8 onzas, UPS aplicará la tarifa publicada del peso correspondiente • No hay límite de peso total del envío ni del número de paquetes que se pueden incluir en un envío. Cada UPS Letter Express se considera como un envío individual y no puede formar parte de un envío de varios paquetes • El tamaño máximo por paquete es de 419 centímetros (165 pulgadas) de largo y circunferencia en total • El largo máximo por paquete es de 270 centímetros (108 pulgadas) • UPS acepta paquetes para envíos puerta a puerta de hasta 70 kilogramos (150 libras) para los servicios internacionales UPS Worldwide Express®, UPS Worldwide Saver® y UPS Worldwide Expedited® y para los servicios domésticos UPS Next Day Air® Early A.M., UPS Next Day Air®, UPS Next Day Intra, UPS Second Day Air® y UPS Guaranteed Ground™; sin embargo, el peso máximo por paquete varía según el destino. Para envíos de mayor peso, por favor comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente de UPS • UPS determinará los cargos por el peso dimensional de los envíos de acuerdo a las normas estándar de volumen vigentes de la Asociación de Transporte Aéreo (IATA), las cuales están sujetas a cambios sin previo aviso • Para limitaciones del servicio UPS Worldwide Express Freight™ visite www.ups.com
Servicio	<ul style="list-style-type: none"> • El valor máximo de un paquete en un envío aéreo es de US\$50,000 y la máxima responsabilidad legal de la compañía de transporte es también de US\$50,000 • El valor máximo de las joyas (exceptuando las joyas de fantasía) es de US\$500 por paquete • UPS no hace entregas a Apartados de Correos. Es necesario indicar una dirección física completa y correcta
Artículos y Materiales Peligrosos	<p>Este servicio requiere de un contrato que esté previamente aprobado por UPS para el transporte. UPS acepta materiales peligrosos hacia y desde países aprobados. Para países válidos consulte en UPS.com.</p>
	<p>Materiales Peligrosos Accesibles Explosivos Clase 1.4, Gases Inflamables Clase 2.1, Gases No Inflamables en cantidades de "Cargo Aircraft Only" (Sólo avión de carga) o "CAO" Clase 2.2, Líquidos Inflamables Clase 3, Sólidos Inflamables, Material Peligroso al Humedecerse Clase 4, Oxidantes y Peróxidos Orgánicos Clase 5 y Corrosivos Clase 8.</p>
	<p>Materiales Peligrosos Inaccesibles Gases No Inflamables en Cantidades de "Pasajero" y Cantidades Limitadas Clase 2.2, Sustancias Tóxicas e Infecciosas Clase 6, Material Radioactivo Clase 7 y Otras Mercancías Peligrosas Clase 9.</p> <p>Para información adicional consulte con el centro de ayuda de Materiales Peligrosos de UPS 1-800-554-9964.</p>

Limitaciones del Servicio (continuación)

PARA ENVIOS INTERNACIONALES

Categoría	Limitaciones
Artículos Prohibidos	<p>Está prohibido enviar dinero en efectivo y títulos negociables por los servicios de UPS</p> <p>No se aceptan envíos de los siguientes artículos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bebidas alcohólicas*+ • Productos de animales no domesticados • Artículos de valor extraordinario • Artículos y materiales peligrosos o combustibles • Armas de fuego • Animales vivos • Pieles de animales* • Artículos perecederos • Artículos personales • Plantas • Material pornográfico • Semillas* • Tabaco* • Equipaje no acompañado <p>+ UPS acepta envíos de vino con previa aprobación. Llame a nuestro Centro de Atención al Cliente para mayor información</p> <p>* Ciertos artículos pudieran ser aceptados por UPS, por contrato, bajo criterios específicos y solamente de parte de exportadores conocidos que tengan volumen regular y la habilidad de cumplir con todas las regulaciones aplicables. Por favor comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente para obtener mayor información acerca de las restricciones de estos productos. Cuando se envíen estos artículos, en el momento de la entrega se requiere la firma de un adulto</p>
Valor Declarado	<p>La protección contra pérdida o daño se proporciona automáticamente y de manera gratuita hasta un valor total de US\$100.00 por envío. El máximo valor declarado y la máxima responsabilidad legal de UPS es de US\$50,000.00 por envío (o su equivalente en Moneda Nacional). La protección contra pérdida o daño excluye o no provee protección a paquetes que sean embalados incorrectamente, ya sea, que hayan sido embalados con materiales inseguros o con cinta adhesiva que no cumpla con los requisitos establecidos por UPS. Es la responsabilidad del remitente el asegurarse que los materiales utilizados para el embalaje sean los adecuados</p> <p>El cargo por Valor Declarado puede ser facturado al remitente, al consignatario o a un tercero. Para una explicación detallada de los cargos por Valor Declarado, consulte la Guía de Servicios y Tarifas de UPS en www.ups.com</p> <p>Para UPS los documentos no tienen valor comercial alguno. En caso de pérdida o daño de sus envíos de documentos, UPS reembolsará al remitente el importe pagado por el servicio de transporte. Consulte con su Ejecutivo de Ventas el procedimiento de pago de la reclamación por daños o pérdidas o llame a nuestro Centro Telefónico de Atención al Cliente de UPS</p> <p>Para el servicio UPS Worldwide Express Freight™, el máximo valor declarado y la máxima responsabilidad legal de UPS es de US\$100,000.00 por paleta</p>



UPS de Puerto Rico



San Juan y Carolina

Aeropuerto Intl. Luis Muñoz Marín
Area de Carga
Carr. #150 Sector Central
Carolina, PR 00979

Arecibo

Carr. #2 Km. 69.7
Aeropuerto Domingo Ruiz
Arecibo, PR 00612

Caguas

Carr. #1 Km. 33
Parque Industrial Angora
Caguas, PR 00725

Mayaguez

Carr. #2 Km. 148.7, Bo. El Maní
Entrada al Aeropuerto El Maní
Mayaguez, PR 00680

Ponce

Carr. #2 By-Pass Constancia
Urb. Industrial San Rafael, Ext. A-K
Ponce, PR 00731

Toa Baja

Carr. #865 Km. 1.5
Bo. Candelaria
Toa Baja, PR 00949

Sitio Web: www.ups.com

Centro de Atención al Cliente
1 800-742-5877